

# [Kalender]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin**

Band (Jahr): **3 (1996)**

Heft 33

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# S a n i t e n

## V e r a n s t a l t u n g s k a l e n d e r

### 1.so

#### Konzert

##### Rehearsal Studio Nr. 6

**Trapscope**  
Kunsthalle, SG, 12.00 - 17.00 Uhr

**Melodic-Punk-Festival**  
Millencolin/Refused/Peacocks/  
Honey Flowers/Prejudice  
Remise, Wil, 15.00 Uhr

**Snowy White (GB)**  
Sensibler Gitarrenrock  
Albani, Winterthur, 20.30 Uhr

**Throw That Beat (D)**  
PopPunk  
Kulturladen, Konstanz, 20.00 Uhr

**Gospelchor Gossau**  
Evang. Kirche St. Laurenten, SG,  
9.30 Uhr Gospelgottesdienst  
19.00 Uhr Konzert

**Junior Band der Knabenmusik SG**  
festliche Soirée  
Tonhalle, SG, 17.00 Uhr

**Vokalensemble**  
Werke von J.S. Bach  
mit C. van de Laak und J. Brunner (Orgel)  
Kirche St.Mange, SG, 17.00 Uhr

#### Theater

##### Chonnt ächt hüt de Samichlaus

ab 4 Jahren  
Stück von Jörg Widmer  
Puppentheater, SG, 14.30 Uhr

**Bernhard & Bianca**  
25 Jahre Kindertanztheater Claudia Corti  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
14.00 Uhr

**Oleanna**  
von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

**Krankheit oder moderne Frauen**  
Schauspiel von Elfriede Jelinek  
Stadttheater, SG, 14.30 / 20.00 Uhr

**Angels in America**  
von Tony Kushner  
Stadttheater, Konstanz, 19.30 Uhr

#### Film

**Two Girls in Love**  
R: Maria Maggenti (USA 1995)  
Kinok, SG, 19.00 Uhr

**The Clockers**  
R: Spike Lee (USA 1994)  
Kinok, SG, 21.00 Uhr

#### Tanz

**Songs of Enchantment**  
Liza Wedgewood, ägyptischer Tanz  
Theater am Gleis, Winterthur, 20.15 Uhr

über veranstaltungen.  
die mit grauen balken  
hinterlegt sind ist im  
teil.«demnächst mehr zu  
erfahren.

#### Vortrag

**Das Hubermos in den vier  
Jahreszeiten**  
Diavortrag von Koni Frei  
Naturmuseum, SG, 10.15 / 15.15 Uhr

#### Lesung

**Anne-Marie Blanc**  
liest Brecht, Bachmann, Saint-Exupéry  
Stadttheater, Schaffhausen, 17.00 Uhr

#### Diverses

**Advent in der Laterne**  
musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr

**Talk in theater**  
**Glauser zu Bendel**  
im Foyer, Stadttheater, SG, 11.00 Uhr

**Matinee zum Welt Aids Tag 1996**  
**Aids - Der Gradmesser für Toleranz**  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
11.00 Uhr

**Happy Birthday Jesus Christus**  
Literarisch-musikalisches Programm  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
22.00 Uhr

### 2.mo

#### Konzert

**The Bates**  
Das Konzert im Albani, Winterthur ist  
abgesagt. Der Drummer leidet am  
sogenannten «Burn Out»-Syndrom und  
muss sich erholen. Das Konzert wird  
nachgeholt.

**St.Galler Gospelabend**  
**The Children Gospel Choir of  
America / The Barren Sisters**  
Tonhalle, SG, 20.00 Uhr  
**Gospelchor Gossau**  
Andreaskirche, Gossau, 20.00 Uhr

#### Theater

**Der Troubadour**  
Oper von Giuseppe Verdi  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

**Wie Dilldapp nach dem Riesen ging**  
Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz,  
11.00 / 15.00 Uhr

**Plaza Suite**  
Komödie von Neil Simon  
Inselhotel Suite 129, Konstanz, 20.30 Uhr

#### Diverses

**Advent in der Laterne**  
musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr

### 3.di

#### Konzert

**Rehearsal Studio Nr. 6**  
**The Persimists**  
Kunsthalle, SG, 14.00 - 18.00 Uhr  
**Stevie Salas**  
Funkmetal-Blueser

Albani, Winterthur, 21.00 Uhr  
**Jazz i de Moststube**

**Che & Ray**  
Olma-Halle 11.1 SG, 20.00 Uhr  
**St.Galler Gospelabend**  
**The Children Gospel Choir of  
America / The Barren Sisters**  
Tonhalle, SG, 20.00 Uhr  
**Gospelchor Gossau**  
Evang. Kirchgemeindehaus, Rorschach,  
20.00 Uhr

#### Theater

**Der Troubadour**  
Oper von Giuseppe Verdi  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

**Oleanna**  
von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

**Eine Nacht in Venedig**  
Operette von Johann Strauss  
Stadttheater, SG, 20.00 Uhr  
**Angels in America**  
von Tony Kushner  
Stadttheater, Konstanz, 19.30 Uhr

#### Vortrag

**Die italienische Renaissance I**  
Ref.: Dr. Phil. Daniel Studer  
Universität, SG, Raum A120, 20.15 Uhr

#### Diverses

**Advent in der Laterne**  
musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr  
**Ein Ateliergespräch**  
Charlotte Kluge-Fülscher  
Akademikerhaus, SG, 12.15 - 14.00 Uhr

### 4.mi

#### Konzert

**Rehearsal Studio Nr. 6**  
**The Persimists**  
Kunsthalle, SG, 14.00 - 18.00 Uhr  
**Jazz i de Moststube**

**Che & Ray**  
Olma-Halle 11.1 SG, 20.00 Uhr  
**Gospelchor Gossau**  
Oberstufenzentrum, Wittenbach,  
20.00 Uhr

#### Theater

**Das Zirkusabenteuer**  
eine Kindergeschichte von  
James A. Brown  
Kellerbühne, SG, 14.00 / 16.00 Uhr

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus**  
ab 4 Jahren  
Stück von Jörg Widmer  
Puppentheater, SG, 14.30 / 16.00 Uhr

**Sing, Mahalia sing!**  
Musical  
Tonhalle, SG, 20.00 Uhr

**Der Troubadour**  
Oper von Giuseppe Verdi  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

**Salome**  
Oper von Richard Strauss  
Stadttheater, SG, 20.00 Uhr

**Wie Dilldapp nach dem Riesen ging**  
Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 11.00 Uhr

**Minna von Barnhelm**  
Lustspiel von G. E. Lessing  
Stadttheater, Konstanz, 20.00 Uhr

#### Film

**The Clockers**  
R: Spike Lee (USA 1994)  
Kinok, SG, 20.30 Uhr

#### Vortrag

**Tod und Jenseits in parapsycho-  
logischer Sicht**  
Ref.: Rudolf Passian  
Hotel Ekkehard, SG, 19.30 Uhr

**von Simulationen und Modellen**  
von Felix Studinka  
Eisenwerk, Frauenfeld, 20.00 Uhr

**Empfindsam – wehmütig – innig –  
erschütternd?**  
Schuberts Botschaft

Ref.: Prof. Dr. Jean Nicolas Druey  
Universität, SG, Aulia, 20.15 Uhr

**Die Zeichen des Untergangs**  
Eine «Reise durch Italien» mit  
G. Ceronetti  
Ref.: Dr. Roberta Bruno Pagnamenta  
Univertität, SG, Raum A201, 19.00 Uhr

**Italo Cavino**  
Italienische Literatur  
Universität, SG, Raum A207, 18.15 Uhr

**Les avant-gardes en France au  
20ème siècle**  
Französische Literatur  
Universität, SG, Raum A209, 18.15 Uhr

**Die Muster und Techniken der  
Kelimweberei**  
Lichtbildervortrag  
Sammlung für Völkerkunde, SG,  
20.00 Uhr

#### Diverses

**Advent in der Laterne**  
musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr



# 5.do

## Konzert:

### Rehearsal Studio Nr. 6

Pablo Pacios

Kunsthalle, SG, Nachmittags

### Die Nacht des dt.Punks

Gagu, Yeti Girls & Schimmelpils  
Kulturladen, Konstanz, 20.00 Uhr

### Gospelchor Gossau

Par. Kirche, Mogelsberg, 20.00 Uhr

### Janacek-Ensemble SG

Werke von Janacek und Matej

Tonhalle, SG, 20.00 Uhr

### Jürg Kindle (Gitarre), Jürg Brunner

(Orgel)

Kirchgemeindehaus St. Georgen, SG,  
20.00 Uhr

## Theater:

### Wie Dilldapp nach dem Riesen ging

Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 11.00 Uhr

## Film:

### The One-Man Band

R: Vassili Silovic (CH/D/F 1995)  
Kinok, SG, 20.30 Uhr

## Vortrag:

### Picasso, Dali, Matisse

Über die Entstehung der modernen  
Malerei

Ref.: Dr. phil. Salome Schmid-Isler  
Universität, SG, Raum B111, 20.15 Uhr

## Diverses:

### Advent in der Laterne

musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Laterne, SG, 22.30 Uhr

### Kurs in Wismutmalerei

Leitung: Sonja Wullschleger  
Historisches Museum, SG,  
10.00 - 12.00 Uhr / 14.00 - 17.00 Uhr

# 6.fr

## Konzert:

### Rehearsal Studio Nr. 6

Pablo Pacios

Kunsthalle, SG, Nachmittags

### Rehearsal Studio Nr. 6

### Die Abend-Macher

Kunsthalle, SG, ab 21.00 Uhr

### Bob Color

Funk- und Spassband aus Holland  
Eisenwerk, Frauenfeld, 22.00 Uhr

### Panqueque

CH-Cuba Connection  
Eisenwerk, Frauenfeld, 22.00 Uhr

### Carlo Schöb Quartett

Jazz  
Rest. Gambrinus, SG, 21.00 Uhr

### Celtic Soul Lovers

Neo-Folk  
Technikum, Winterthur

### St.Galler Gospelabend

### The golden Gate Quartet

Tonhalle, SG, 20.00 Uhr

### Gospelchor Gossau

Evang. Kirche, Waldstatt, 20.00 Uhr

## Theater:

### Vom Grosse und vom Chlyne Bär

ab 4 Jahren

Stück von Gerda Bächi  
Puppentheater, SG, 14.30 / 16.00 Uhr

### Speuz

Jugendclub Mo Moll Theater  
orwellsche Zukunftsvision  
Eisenwerk, Frauenfeld, 20.15 Uhr

## TVampire - Wer kann, der beisst

Teatro Ingenuo, Clowntheater  
Altes Kino, Mels, 20.15 Uhr

### Der Troubadour

Oper von Giuseppe Verdi  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

### Wie Dilldapp nach dem Riesen ging

Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 11.00/15.00 Uhr

### Minna von Barnhelm

Lustspiel von G. E. Lessing  
Stadttheater, Konstanz, 20.00 Uhr

### Plaza Suite

Komödie von Neil Simon  
Inselhotel Suite 129, Konstanz, 20.30 Uhr

## Film:

### The Clockers

R: Spike Lee (USA 1994)  
Kinok, SG, 20.00 Uhr

### Point Break

R: Kathryn Bigelow (USA 1991)  
Kinok, SG, 22.30 Uhr

## Fanz:

### Ballettabend

Werke von R. Pederneiras und  
M. Fischer  
Stadttheater, SG, 20.00 Uhr

## Disco party:

### Jungle Night

Lagerhalle, SG, 20.00 Uhr

### House-Party

Remise, Wil, 22.00 Uhr

### Santa Claus Dance Party

Dance Music, Schnee und Eisblumen  
Albani, Winterthur, 21.00 Uhr

## Diverses:

### Advent in der Laterne

musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Laterne, SG, 22.30 Uhr

### Weihnachtsmesse

Olmhallen 2 & 3, SG,  
12.00 - 21.00 Uhr

# 7.sa

## Konzert:

### Rehearsal Studio Nr. 6

### DJ Whitemoon

Kunsthalle, SG, ab 22.00 Uhr

### Schmalhans

Rest. Adler, Wil, 20.45 Uhr

### Stan Webb's Chicken Shack

Blues-Rock  
Progy, Rebstein, 19.30 Uhr

### Lovebugs

Bubblegrünge (à la Lemonheads)  
Kraftwerk, Krummenau, 20.30 Uhr

### Dweelja Doobap

Jazz-, Funk-, Soul-a capella  
Rössli, Mogelsberg, 20.15 Uhr

### Querbeat

eigenartige Mischung aus Folk, Rock,  
Latin, ...

Rest. Rotenbrugg, Högenschwil,  
20.00 Uhr

### Reto Suhner and friends

Jazz  
Commercio Bar, SG, 21.00 Uhr

### Natacha

Mundart-Rock  
Albani, Winterthur, 21.00 Uhr

### Suzi Quatro & Band

Glitzer Rock  
Oldie-DJ bis 02.00 Uhr  
Casino, Herisau, 20.30 Uhr

## The McCarters

Gospels, Country Music  
Lindensaal, Teufen, 20.00 Uhr

### Konzertchor Winterthur

Der Messias, Teil 1 von G.F. Händel,  
arr. W.A. Mozart  
evang. Kirche Heiligkreuz, SG, 20.00 Uhr

### Böhmische Weihnacht

trad. böhmische Weihnachtsmusik  
Kirche St. Johann, Schaffhausen,  
19.15 Uhr

## Theater:

### Das Zirkusabenteuerli

eine Kindergeschichte von  
James A. Brown

Kellerbühne, SG, 14.00 Uhr

### Der schwarze Hecht

Musikalisches Lustspiel v. Paul Burkhard  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
19.30 Uhr

### Oleanna

von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

### Theater Variete on Tour

mit Ursus und Nadeschkin

## Film:

### Faces

R: John Cassavetes (USA 1968)  
Kinok, SG, 20.00 Uhr

### Point Break

R: Kathryn Bigelow (USA 1991)  
Kinok, SG, 22.30 Uhr

## Fanz:

### Tango argentino

Workshop  
Migros-Klubschule, SG,  
13.30 - 16.00 Uhr

### Ballettabend

Werke von R. Pederneiras und  
M. Fischer  
Stadttheater, SG, 19.30 Uhr

## Disco party:

### Rainbow-Party

Benefiz-Fest zu Gunsten der  
Aids Hilfe SG, AR  
Lagerhalle, SG, 20.00 Uhr

### Reggae-HipHop Party

Remise, Wil, 22.00 Uhr

### Disco New Express

Altes Kino, Mels, 19.00 - 24.00 Uhr



Chössi Theater, Lichtensteig, 20.00 Uhr

### Pinocchio

Kinderstück von Carlo Collodi  
Stadttheater, SG, 14.00 Uhr

### Der kleine Prinz

Kinderstück nach A. d. Saint-Exupéry  
Stadttheater, Schaffhausen,  
14.00 / 17.00 Uhr

### Angels in America

von Tony Kushner  
Stadttheater, Konstanz, 20.00 Uhr

Suzi Quatro, die kleine, bezaubernde  
und trotzdem stahlharte Rock'n'Rollerin  
Suzi Quatro spielt mit ihrer Band an der  
Chlausparty im Casino Herisau. Ansch-  
liessend an das Konzert legt DJ Terry  
(Bandleader von Terry & The Hot Sox  
und Moderatorin von Radio 24) bis  
02.00 Uhr Party- und Disco-Musik auf.  
Casino Herisau, Samstag, 7. Dezember,  
20.30 Uhr

## Diverses

**Advent in der Laterne** ▶  
musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Laterne, SG, 22.30 Uhr  
**Christchindlimarkt**  
Gallusplatz, SG, 9.00 - 17.00 Uhr  
**Weihnachtsmesse**  
Olmhallen 2 & 3, SG,  
10.00 - 20.00 Uhr  
**Informationsnachmittag**  
Geburtshaus Artemis, SG, 14.00 Uhr

## 8.so

### Konzert

**Rehearsal Studio Nr. 6**  
**Trapscope**  
Kunsthalle, SG, 12.00 - 17.00 Uhr  
**Steve Whitney Band**  
Gitarren-Rock  
Albani, Winterthur, 20.30 Uhr  
**The McCarters**  
Gospels, Country Music  
Lindensaal, Teufen, 17.00 Uhr  
**Chill out this week**  
**Sam and the pianoman**  
«Good old Lovesongs»  
Commercio Bar, SG, 17.00 Uhr  
**Jazz-Matinée**  
Papa Bue's Viking Jazzband  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
10.30 Uhr  
**Jacqueline Ziegler (Piano), Adèle**  
**Oborzil (Flöte)**  
Klassisches Konzert  
Rest. Gambrius, SG, 18.00 Uhr  
**Böhmische Weihnacht**  
trad. böhmische Weihnachtsmusik  
Kirche St. Johann, Schaffhausen,  
16.15 Uhr  
**Contrapunkt Extrakonzert I** ▶  
Werke von Tischenko, Prokofiew,  
Strawinsky, Mozart  
Tonhalle, SG, 20.00 Uhr

### Theater

**Das Zirkusabenteuer** ▶  
eine Kindergeschichte von  
James A. Brown  
Kellerbühne, SG, 14.00 / 16.00 Uhr  
**Der schwarze Hecht**  
Musikalisches Lustspiel v. Paul Burkhard  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
14.30 / 19.30 Uhr  
**Oleanna**  
von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr  
**Plaza Suite**  
Komödie von Neil Simon  
Inselhotel Suite 129, Konstanz, 20.30 Uhr  
**Eine Nacht in Venedig**  
Operette von Johann Strauss  
Stadttheater, SG, 20.00 Uhr  
**Wie Dilldapp nach dem Riesen ging**  
Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 15.00 Uhr

### Film

**Two Girls in Love**  
R: Maria Maggenti (USA 1995)  
Kinok, SG, 19.00 Uhr  
**The One-Man Band**  
R: Vassili Silovic (CH/D/F 1995)  
Kinok, SG, 21.00 Uhr

### Kanz

**Songs of Enchantment**  
Liza Wedgwood, ägyptischer Tanz  
Theater am Gleis, Winterthur, 20.15 Uhr

## Lesung

**Menschenbild**  
Lesung, Tanzperformance  
Regierungsgebäude SG, 15.00 Uhr

## Diverses

**Advent in der Laterne** ▶  
musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Laterne, SG, 22.30 Uhr  
**Talk im Theater**  
**Hexen in der Ostschweiz**  
im Foyer, Stadttheater, SG, 11.00 Uhr

**Happy Birthday Jesus Christus**  
Literarisch-musikalisches Programm  
Werstatt Inselgasse, Konstanz,  
22.00 Uhr  
**Weihnachtsmesse**  
Olmhallen 2 & 3, SG,  
10.00 - 19.00 Uhr

## 9.mo

### Theater

**Attila**  
Oper von G. Verdi  
Stadttheater, SG, 20.00 Uhr  
**Der schwarze Hecht**  
Musikalisches Lustspiel v. Paul Burkhard  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr  
**Wie Dilldapp nach dem Riesen ging**  
Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz,  
11.00 / 15.00 Uhr

### Film

**Montagskino (Fr. 8.—)**  
**Faces**  
R: John Cassavetes (USA 1968)  
Kinok, SG, 20.30 Uhr  
**Babettes Fest**  
R: Gabriel Axel (Dänemark 1987)  
Kino Palace, SG, 20.15 Uhr

### Kanz

**Die Kameliendame**  
Ballett der Lettischen Nationaloper Riga  
Stadttheater, Schaffhausen, 20.00 Uhr

### Vortrag

**Die Wasserproblematik im**  
**arabisch-israelischen Konflikt**  
Ref.: Dipl. Pol. Stephan Libiszewski  
Universität, SG., Raum A214,  
20.15 - 21.45 Uhr,

## Diverses

**Advent in der Laterne** ▶  
musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Laterne, SG, 22.30 Uhr  
**Weihnachtsmesse**  
Olmhallen 2 & 3, SG,  
10.00 - 17.00 Uhr

## 10.di

### Konzert

**Rehearsal Studio Nr. 6**  
**Johannes will Rockstar werden**  
Kunsthalle, SG, 16.00 - 18.00 Uhr  
**The Hips**  
Funk, Soul, Jazz  
Albani, Winterthur, 20.30 Uhr

### Theater

**Barfuss nackt Herz in der Hand**  
ein Theaterstück, ein Monolog  
Theagovia, Bürglen, 20.15 Uhr

**Stan Webb's Chicken Shack**, das  
Produkt des exzentrischen Blues-Rock  
Gitaristen/Sängers Stan Webb, war ein  
Eckpfeiler des «british blues booms»  
und eine der ersten weissen Bluesbands  
mit Hitparadenerfolgen.  
Progy, Rebstein,  
Samstag, 7. Dezember, 19.30 Uhr

## Gin Rommé

Stück von Donald L. Coburn  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

## Oleanna

von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

## Kabale und Liebe

Ein bürgerliches Trauerspiel von  
Friedrich Schiller  
Stadttheater, SG, 20.00 Uhr

## Wie Dilldapp nach dem Riesen ging

Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 11.00 Uhr

## Angels in America

von Tony Kushner  
Stadttheater, Konstanz, 19.30 Uhr

## Film

### Bleu

R: Krzysztof Kieslowski  
Universität SG, Auditorium maximum  
(B111), 20.15 Uhr

### Kanz

**Die Kameliendame**  
Ballett der Lettischen Nationaloper Riga  
Stadttheater, Schaffhausen, 20.00 Uhr

### Vortrag

**Schlaf und Traum, Traumdeutung**  
ref.: Dr. med. FMH Ruedi Osterwalder  
Universität, SG, Raum B111, 20.15 Uhr  
**Die italienische Renaissance I**  
Dr. Phil. Daniel Studer  
Universität, SG, Raum A120, 20.15 Uhr

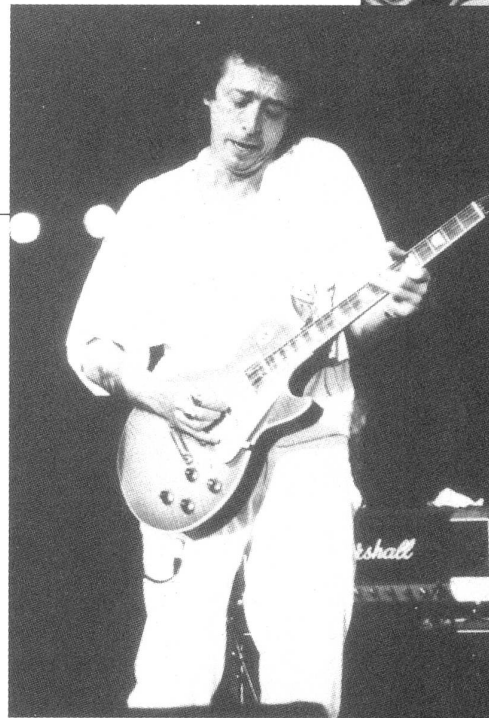
## Diverses

**Advent in der Laterne** ▶  
musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Laterne, SG, 22.30 Uhr  
**Mittags-Meditation**  
Universitätskapelle, Untergeschoss  
Aula, SG, 12.10 - 12.40 Uhr

## 11.mi

### Theater

**Das Zirkusabenteuer** ▶  
eine Kindergeschichte von  
James A. Brown  
Kellerbühne, SG, 14.00 / 16.00 Uhr  
**Quartett / Gewölbe**  
2 Stücke von Heiner Müller/Hansjörg  
Schertenleib  
Studio, Stadttheater, SG, 20.15 Uhr  
**Vom Grosse und vom Chlyne Bär**  
ab 4 Jahren  
Stück von Gerda Bächli  
Puppentheater, SG, 14.30 / 16.00 Uhr  
**Gin Rommé**  
Stück von Donald L. Coburn  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr  
**Pinocchio**  
Kinderstück von Carlo Collodi  
Stadttheater, SG, 14.00 Uhr



## Wie Dilldapp nach dem Riesen ging

Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 11.00 Uhr

## Minna von Barnhelm

Lustspiel von G. E. Lessing  
Stadttheater, Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### The Clockers

R: Spike Lee (USA 1994)  
Kinok, SG, 20.30 Uhr

### Kanz

#### Ballettabend

Werke von R. Pederneiras und  
M. Fischer  
Stadttheater, SG, 20.00 Uhr

#### Die Kameliendame

Ballett der Lettischen Nationaloper Riga  
Stadttheater, Schaffhausen, 19.30 Uhr

### Vortrag

**Klassik – Biedermeier – Romantik**  
Schuberts geschichtliche Stellung  
Ref.: Prof. Dr. Jean Nicolas Druey  
Universität, SG, Raum A207, 18.15 Uhr  
**Der Blutkreislauf: Ein «Laufen» im**  
**Kreise – oder doch mehr**  
Ref.: Dr. Stefan Küpfer  
Universität, SG, Raum A120, 20.15 Uhr  
**Italo Calvino**  
Italienische Literatur  
Universität, SG, Raum A207, 18.15 Uhr  
**Les avant-gardes en France au**  
**20ème siècle**  
Französische Literatur  
Universität, SG, Raum A209, 18.15 Uhr  
**Extremadura**  
Spanische Kulturlandschaft mit  
internationaler Bedeutung für die  
Vogelwelt  
Naturmuseum, SG, 19.30 Uhr

## Diverses

**Advent in der Laterne** ▶  
musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Laterne, SG, 22.30 Uhr

KULTUR  
ONDEREM  
BOMM

**.schwertgasse.3  
.allerheiligen.  
05.uhr.52.  
erzengel.urs.tremp  
.hebt.ab**

**Jetzt reicht's mir aber!**

Da die öffentlich aufliegenden Exemplare immer so schnell vergriffen sind, möchte ich Saiten per Post zugesandt bekommen. Und zwar subito!

Ein ganzes Jahr lang. Monat für Monat. Weil auch ich ein Recht darauf habe, zu wissen, wo und wann in dieser Kulturstadt und den umliegenden Orten die Post abgeht!

Ein Jahr lang zu wissen, was wann wo läuft, ist mir Fr. 25.- wert.

Ein Jahr lang zu wissen, was wann wo läuft, ist mir Fr. 75.- wert, denn was ich weiss, das macht mich so heiss, dass ich ein Unterstützungs-Abo bestelle.

Jetzt ausschneiden und subito einsenden an:  
Verlag Saiten, Abonentendienst,  
Postfach, 9004 St.Gallen

Name -----

Vorname -----

Strasse -----

PLZ/Ort -----

Unterschrift -----



# 12.do

## Konzert

### Mr. Ed jumps the gun

Crossover  
Albani, Winterthur, 20.30 Uhr

### Kontrapunkt Extrakonzert II

Werke von Schnittke, Slonimski, Mozart,  
Tischenko, Falik  
Tonhalle, SG, 20.00 Uhr

## Theater

### La cage aux folles

Musical von Jerry Herman  
Stadttheater, SG, 19.30 Uhr

### Wie Dilldapp nach dem Riesen ging

Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 11.00 Uhr

### Minna von Barnhelm

Lustspiel von G. E. Lessing  
Stadttheater, Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### The One-Man Band

R: Vassili Silovic (CH/D/F 1995)  
Kinok, SG, 20.30 Uhr

## Vortrag

### Die Kultur am Ende? Am Ende die Kultur?

Zur Situation der Kulturförderung an der  
Jahrtausendwende

Ref.: Dr. Urs Frauchiger  
Universität, SG, Raum B111, 18.15 Uhr

### Picasso, Dali, Matisse

Über die Entstehung der modernen  
Malerei

Ref.: Dr. phil. Salome Schmid-Isler  
Universität, SG, Raum B111, 20.15 Uhr

### Anton Bruckner - Die drei Messen

Ref.: Dr. Peter Benary  
Saal Jugendmusikschule, SG, 20.00 Uhr

## Lesung

### Unter Christian mägerles

#### Leselampe

Elf junge AutorInnen lesen ihre Texte aus  
dem Buch «schüchtern hingeschaut»

Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

### Anton Bruckner - die drei Messen

Ref.: Dr. Peter Benary, Luzern  
Saal Jugendmusikschule, SG,  
20.00 Uhr

## Diverses

### Advent in der Laterne

musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit

Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr

# 13.fr

## Konzert

### Rehearsal Studio Nr. 6

#### Strange World/Loge

Kunsthalle, SG, 20.30 Uhr

### The Noise Brothers

Funky Night  
Remise, Wil, 21.00 Uhr

### Stiller Has

Berner Mundartrock  
Vorstadttheater, Frauenfeld, 20.15 Uhr

### Moncef Genoud Trio

Jazz  
Rest. Gambirinus, SG, 21.00 Uhr

## Theater

### Quartett / Gewölbe

2 Stücke von Heiner Müller/Hansjörg  
Scherteneib

Studio, Stadttheater, SG, 20.15 Uhr

### Wenn du geredet hättest,

#### Desdemona

Fabriggoli, Werdenberg, 20.00 Uhr

## Zohner

Erotikomische Geschichte aus 1001  
Nacht

Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
22.30 Uhr

## Oleanna

von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

## Wie Dilldapp nach dem Riesen ging

Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 11.00 Uhr

## Angels in America

von Tony Kushner  
Stadttheater, Konstanz, 19.30 Uhr

## Film

### Faces

R: John Cassavetes (USA 1968)  
Kinok, SG, 20.00 Uhr

### The Clockers

R: Spike Lee (USA 1994)  
Kinok, SG, 22.30 Uhr

### Tectonis Plates

Diogenes-Kino-Theater, Altstätten,  
20.00 Uhr

## Return of the Toe's

Live Act: Slimy Toe's  
DJ's: Terry & Mikktronic

CafCafé (Hotel Alpenhof), St.Anton,  
22.00 Uhr

## Span

CH-Mundartrock  
Albani, Winterthur, 21.00 Uhr

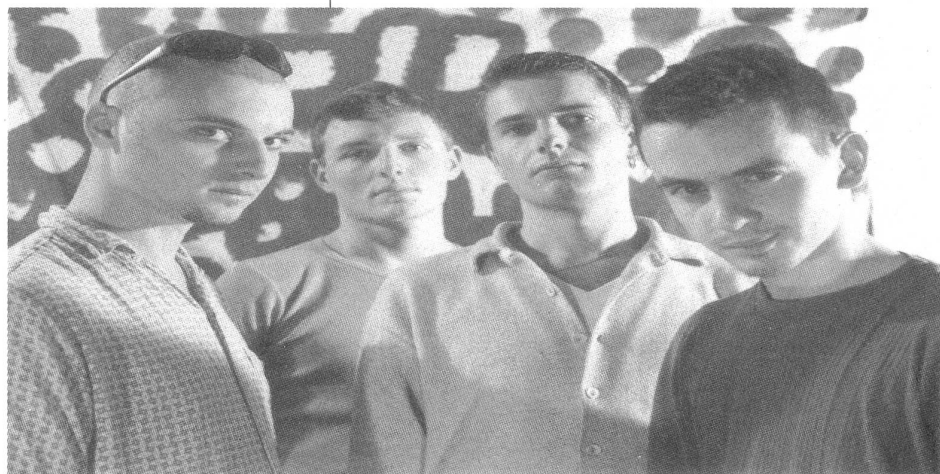
## NDW Party

Extrabreit & Zucker (D)  
Kulturladen, Konstanz, 20.00 Uhr

## Ossi B Band

Harmonie Stossberg, Altstätten,  
21.00 Uhr

**Loge:** Obwohl die vier Jungs von Loge  
virtuos mit Sampler und Sequenzer um-  
gehen können, vermögen sie durchaus  
auch unplugged zu bestehen. Man darf  
gespannt sein.  
Kunsthalle, SG, Freitag,  
13. Dezember, 20.30 Uhr



## Lesung

### Von euren Händen und der Lüge

türkische Gedichte von Nazim Hikmet  
vorgetragen von Nihat Kemik

Übersetzung von Ute Steuri-Dörr  
Sattelkammer, SG, 20.00 Uhr

## Disco Party

### 70's/80's Dance Party

DJ Fantastic Plastic  
Albani, Winterthur, 21.00 Uhr

### APP Klub Nacht Party von Accent

Kulturladen, Konstanz, 20.00 Uhr

## Diverses

### Advent in der Laterne

musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit

Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr

### Demonstrationen Wismutmalerei

Sonja Wullschlegler  
Historisches Museum, SG,  
14.00 - 17.00 Uhr

# 14.sa

## Konzert

### Rehearsal Studio Nr. 6

#### Trapscope

Kunsthalle, SG, ab 22.00 Uhr

### Crank

Pop Rock  
Remise, Wil, 21.00 Uhr

## Musica mediterranea

Südliche Wärme im kalten Winter  
Asselkeller, Schönengrund, 20.30 Uhr

## Tony Lakatos Trio

Jazz  
Rest. Gambirinus, SG, 21.00 Uhr

### Contrapunkt Extrakonzert III

Werke von Korotjow, Mozart, Knaifel,  
Radwlowitsch

Tonhalle, SG, 20.00 Uhr

## Theater

### Das Zirkusabenteuer

eine Kindergeschichte von  
James A. Brown

Kellerbühne, SG, 14.00 Uhr

### Vom Grosse und vom Chlyne Bär

ab 4 Jahren  
Stück von Gerda Bächli  
Puppentheater, SG, 14.30 Uhr

### Plaza Suite

Komödie von Neil Simon  
Inselhotel Suite 129, Konstanz, 20.30 Uhr

### Die Lesung

Kabarett von Joachim Rittmeyer  
Diogenes Theater, Altstätten, 20.00 Uhr

### Ein Rommé

Stück von Donald L. Coburn  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
19.30 Uhr

## Oleanna

von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

## Heute Abend: Lola Blau

Musical für eine SchauspielerIn  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
22.00 Uhr

## Kabale und Liebe

Ein bürgerliches Trauerspiel von  
Friedrich Schiller

Stadttheater, SG, 19.30 Uhr

## Der kleine Prinz

Kinderstück nach A. d. Saint-Exupéry  
Stadttheater, Schaffhausen,  
14.00 / 17.00 Uhr

## Minna von Barnhelm

Lustspiel von G. E. Lessing  
Stadttheater, Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### Kinder-Kino

#### Lotta aus der Krachmaderstrasse

R: Johann Hald (Schweden 1992)  
Kinok, SG, 15.00 Uhr

## The Clockers

R: Spike Lee (USA 1994)  
Kinok, SG, 18.45 Uhr

## Two Girls in Love

R: Maria Maggenti (USA 1995)  
Kinok, SG, 21.15 Uhr

## Point Break

R: Kathryn Bigelow (USA 1991)  
Kinok, SG, 23.15 Uhr

## Kanz

### Compania Flamenca Alhama

Stargast Maria Serrano  
Casino, Herisau, 20.30 Uhr

## Wirrlichter

ein musikalisches Tanzspiel  
Oberstufenzentrum, Gais, 20.00 Uhr

## Disco Party

### Hardcore Party

an inside production  
Fabriggoli, Werdenberg, 19.00 Uhr

## Diverses

### Advent in der Laterne

musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit

Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr

### Linsebhüler Stammtischtreff

mit Henry Thedens (Schauspieler)  
Kirchgemeindehaus Linsebhül, SG,  
10.00 Uhr



kunsthalle st. gallen  
vom 22.11. - 29.12.96

# rehearsal studio **6** No. by Rirkrit Tiravanija

## DAS ABENDPROGRAMM:

**SA 30.11.**  
21.00 **ERWIN HOFER** (air-win) legt  
«Easy Listening» auf.  
Bar öffnet um 21 Uhr

**FR 6.12.**  
21.00 **Pablo Pacios** lädt Freunde (Frauen &  
Männer) ein zum Freitagabend: **Die Abend-Macher. Live-**  
**Music, DJ-ing, Tanz, Aktionen, Gespräche, Bilder (TV-Video,**  
**Leinwand, Papier) Drinks geschehen.**  
Bar öffnet um 21 Uhr

**SA 7.12.**  
22.00 **DJ Whitemoon** vs. le Cousin  
(Culture Connections/Dub-Space-Trip-Hop)  
**Drum-and-Bass**  
Bar öffnet um 21 Uhr

**FR 13.12.**  
21.30 **Strange World**  
Synthi-Pop vom Feinsten zum Mittanzten  
und **LOGE** Pop  
Bar öffnet um 20.30 Uhr

**SA 14.12.**  
22.00 **TRAPSCOPE** fallen der  
Rockmusik in den Schoss, ohne die Per-  
spektiven ungebundener Töne zu verlieren.  
(Bösiger, dr; Elsener, git/voc; Graf, b/voc)  
Bar öffnet um 21 Uhr

**21.12.**  
22.00 **DJ Whitemoon**  
vs. Special Project (mit 2-3 MusikerInnen)  
Experimental Dance Music  
Bar öffnet um 21 Uhr

## Öffnungszeiten «studio No. 6»:

nachmittags: Di-Fr 14.00-18.00/Sa und So 12.00-17.00  
ebenfalls zu diesen Zeiten hat der **Sidecar No. 1** (mit Stefan  
Altenburg) und die **Video-Lounge** geöffnet

	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00
Di 26.11.			...wühlt in der Plattensammlung und mixt Tapes				
Mi 27.11.							
Do 28.11.							
Fr 29.11.			<b>Erwin Hofer</b>				
Sa 30.11.							
So 1.12.	<b>TRAPSCOPE</b>						
	(Bösiger, dr; Elsener, git/voc; Graf, b/voc)						
Di 3.12.			<b>THE PESSIMISTS.</b>				
Mi 4.12.			(SAHARA WOLF, RUDOLF SCHAWALDER, ROLAND FREI)				
Do 5.12.			<b>... PABLO PACIOS</b> improvisiert mit <b>E-Bass</b>				
Fr 6.12.			und mitgebrachtem elektronischen Strandgut				
Sa 7.12.							
So 8.12.	<b>TRAPSCOPE</b>						
	(Bösiger, dr; Elsener, git/voc; Graf, b/voc)						
Di 10.12.					<b>Aktion:</b> «Johannes will Rockstar werden», directed by Tobias Rausch, ZH		
Mi 11.12.							
Do 12.12.							
Fr 13.12.							
Sa 14.12.	<b>TRAPSCOPE</b>						
	(Bösiger, dr; Elsener, git/voc; Graf, b/voc)						
So 15.12.					featuring AD, CW, HG and JMH		
			<b>Three years later</b>				
Di 17.12.			Sven Bösiger spielt mit der Auflösung und deren Zusammensetzung				
Mi 18.12.							
Do 19.12.							
Fr 20.12.							
Sa 21.12.							
So 22.12.	<b>Die SAITEN-Büro-Session</b>						
	Wir ziehen andere SAITEN auf...						
Fr 27.12.							
Sa 28.12.							
So 29.12.	<b>Wednesday Incence</b>						
	Mix aus Acid Jazz, Funk, Rock und eigenen Stücken						

→ [... Freiräume, können von MusikerInnen und Bands gebucht werden (*gratis*), unter Fon 071/222 10 14 oder Fax 071/222 12 76.]



permanentes lampenfieber



Orione Tavolo Rodolfo Dordoni, 1992

- |                  |               |
|------------------|---------------|
| ■ Orientteppiche | ■ Möbel       |
| ■ Spannteppiche  | ■ Leuchten    |
| ■ Bodenbeläge    | ■ Vorhänge    |
| ■ Parkett        | ■ Accessoires |

**SCHUSTER**  
seit 1795

Schuster & Co. AG  
Fürstenlandstrasse 96  
9014 St. Gallen  
Telefon 071 278 85 01  
jeden Donnerstag Abendverkauf

**wohnkultur**



## SOFTWARE

SYNTH SOUNDS  
SYNTH EDITOREN  
STUDIOSAMPLES  
KEYBOARD STYLES  
SEQUENZER SONGS  
SEQUENZER PROGRAMS

## HARDWARE

SYNTH  
KEYBOARDS  
MIDI FILE PLAYER  
MUSIC COMPUTER

## INNOVATIVE MUSIC TOOLS

MetraSound Keyboard Shop, Teufenerstr. 119, 9000 ST.GALLEN  
Tel. 071 26026-80 Fax -82, Internet <http://www.metrasound.ch>

Unsere Bücher

beflügeln

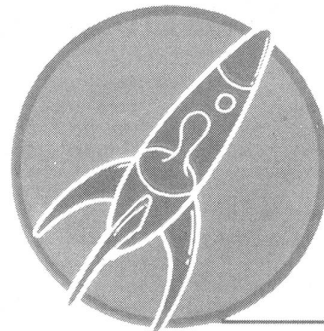


## Buchhandlung Ribaux

Vadianstrasse 8, 9001 St. Gallen

Tel. 071 · 222 16 60/61  
Fax 071 · 222 16 88

klang und kleid - st. gallen



telstar



lavalampen



blau  
rot  
gelb  
violet  
orange

ab 155.-



schwertgasse 7  
marktplatz st. gallen



*naturelle*

*Suppen, Vorspeisen,*

*Das vegetarische*

*Hauptgerichte, Desserts*

*Buffet-*

*pro Person ab Fr. 26.- (à discrétion)*

*Restaurant*

*Montag - Samstag ab 18 Uhr*

*à discrétion*



**Appenzellerhof**

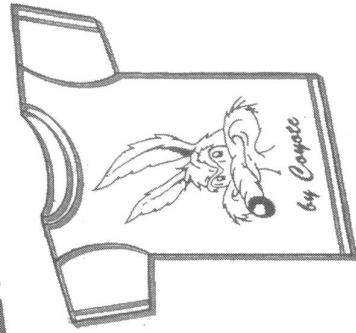
*Hotel • Restaurant • Kurhaus*

9042 Speicher AR, Telefon 071 344 13 21, Fax 071 344 10 38

Die Gestalter.

T-Shirt Druck aller Art und Unart im MacDonald's

**SHIRT PRESS**

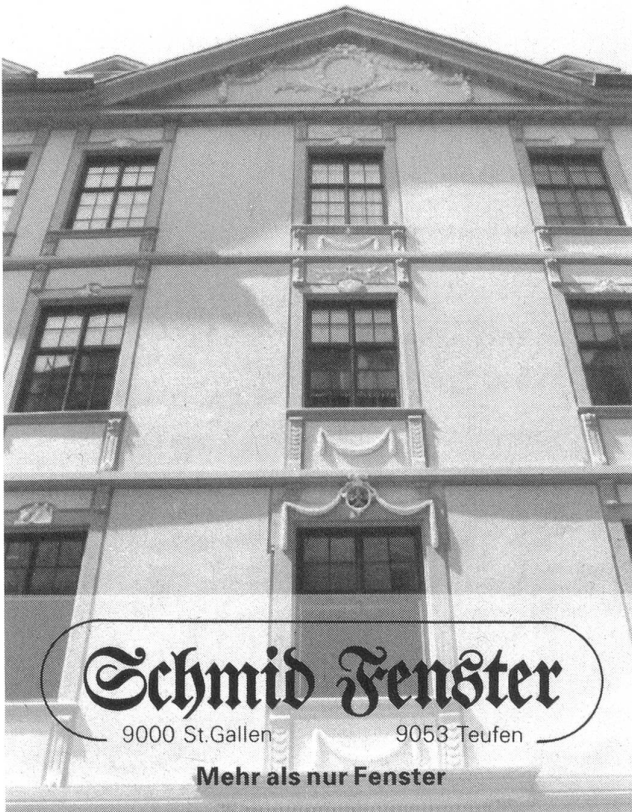


**ÖFFNUNGSZEITEN**

Montag	12.00 - 18.30
Dienstag-Freitag	10.00 - 18.30
Samstag	10.00 - 17.00
Donnerstag Abendverkauf	bis - 21.00

**ERWIN BOSSHARD Markt am Bohl 9 9000 St. Gallen 071/ 22 22 404**

«Nur-Fenstertechnik» bekommen Sie fast überall und fast überall bleibt es auch dabei.



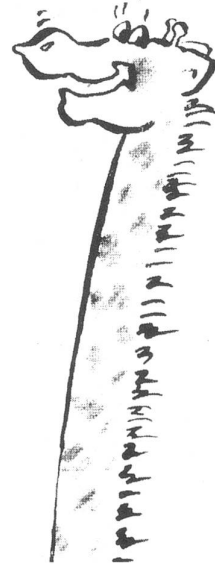
**Schmid Fenster**

9000 St. Gallen

9053 Teufen

**Mehr als nur Fenster**

**Gesehen werden!**



Hervorragende Plakatstellen von

**AWI**

**Aussenwerbung Intensiv**

Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen  
Telefon 071/244 51 52 Fax 071/244 79 80

## 20.fr

### Konzert

#### Celtic Soul Lovers

Neo-Folk  
Blues-Chäller, SG

#### Rhythm Cobras

Rock & Blues  
Remise, Wil, 21.00 Uhr

#### Stiller Has

Kulturverein Rabe feiert seinen  
1. Geburtstag  
Tonhalle, Wil, Konzertbeginn 20.45 Uhr

#### Alessandro d'Episcopo Quartett

Jazz  
Rest. Gambrinus, SG, 21.00 Uhr

#### Coffeuer Benedict

featuring Sâmi Niggi Nâggi  
Eisenwerk, Frauenfeld, 22.00 Uhr

### Theater

#### Quartett / Gewölbe

2 Stücke von Heiner Müller/Hansjörg  
Schertenleib  
Studio, Stadttheater, SG, 20.15 Uhr

#### Don Juan oder was

Ein Stück nach Max Frisch  
Eisenwerk, Frauenfeld, 20.15 Uhr

#### Oleanna

von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

#### Wie Dilldapp nach dem Riesen ging

Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz,  
11.00 / 15.00 Uhr

### Film

#### Two Girls in Love

R: Maria Maggenti (USA 1995)  
Kinok, SG, 20.00 Uhr

#### The Clockers

R: Spike Lee (USA 1994)  
Kinok, SG, 22.00 Uhr

### Lesung

#### Heute Abend: Lola Blau

Musical für eine Schauspielerin  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
22.00 Uhr

### Disco-party

#### Star Trek Party II

DJ Üsé  
Albani, Winterthur, 21.00 Uhr

### Diverses

#### Advent in der Laterne

musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr

## 21.sa

### Konzert

#### Rehearsal Studio Nr. 6

DJ Whitemoon vs. Special Project  
Kunsthalle, SG, ab 22.00 Uhr

#### Intergalactic Maidenballet

Jazz-Funk-Rock  
Albani, Winterthur, 21.00 Uhr

#### Stop the Shoppers

Berner-Pop  
Remise, Wil, 21.00 Uhr

#### The Rekorder

Jean & Pablo  
CafCafé (Hotel Alpenhof), St. Anton,  
22.00 Uhr

#### Linard Bardil: Tamanguir

Rätoromanische Lieder  
Fabrigg, Buchs, 20.00 Uhr

#### Midnight Trio

Jazz  
Rest. Gambrinus, SG, 21.00 Uhr

#### Weihnachtssingen

Bach, «Weihnachtsoratorium»  
Kirche St. Finden, SG, 17.30 Uhr

#### Musikalisch-literarischer Abend

M. Richard (Violine)  
Werke von G.Ph. Telemann u. a.  
evang. Kirche Heiligkreuz, SG, 20.00 Uhr

### Theater

#### Quartett / Gewölbe

2 Stücke von Heiner Müller/Hansjörg  
Schertenleib  
Studio, Stadttheater, SG, 20.15 Uhr

#### Frau Holle

ab 5 Jahren  
Gastspiel des Puppentheaters Störgeli  
Puppentheater, SG, 14.30 Uhr

#### Oleanna

von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

#### Heute Abend: Lola Blau

Musical für eine Schauspielerin  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
22.00 Uhr

#### La cage aux folles

Musical von Jerry Herman  
Stadttheater, SG, 19.30 Uhr

### Wie Dilldapp nach dem Riesen ging

Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 15.00 Uhr

### Film

#### Kinder-Kino

Lotta aus der Krachmacherstrasse  
R: Johann Hald (Schweden 1992)  
Kinok, SG, 15.00 Uhr

#### Shadows

R: John Cassavetes (USA 1959)  
Kinok, SG, 19.00 Uhr

#### The Clockers

R: Spike Lee (USA 1994)  
Kinok, SG, 20.45 Uhr

#### Point Break

R: Kathryn Bigelow (USA 1991)  
Kinok, SG, 23.15 Uhr

### Disco-party

#### Good Nose Party

Jahresabschluss-Fest mit The Vicious  
Circle  
Sattelkammer, SG, 20.00 Uhr

#### Christmasparty

DJ Spok, DJ Ombre, DJ Kiwi, DJ Toe,  
DJ Laurent  
Guckloch, Bichwil, 21.00 Uhr

#### Wintersonnenwende

auf der Kindergarten-Rigi, Flawil,  
20.00 Uhr

### Diverses

#### Advent in der Laterne

musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr

#### Informationsnachmittag

Geburtshaus Artemis, SG, 14.00 Uhr

*Celtic Soul Lovers: Dieser Name weckt bei vielen die romantische Sehnsucht nach Bardenliedern und Druidenzauber. Das Duo aber macht einfach ihre Musik, welche weder mit irischer Folklore noch mit den Gesängen nordirischer Mönche etwas zu tun hat. Die Musik lässt sich am besten in die Schublade Neo-Folk packen.*  
Blues-Chäller, SG, Freitag,  
20. Dezember

## 22.so

### Konzert

#### Rehearsal Studio Nr. 6

Wir ziehen andere «Saiten» auf  
Kunsthalle, SG, Nachmittags

#### Currende-Chor SG

evang. Kirche Heiligkreuz, SG, 9.15 Uhr

#### Adventssingen

Klosterhof, SG, 18.00 Uhr

### Theater

#### Quartett / Gewölbe

2 Stücke von Heiner Müller/Hansjörg  
Schertenleib  
Studio, Stadttheater, SG, 20.15 Uhr

#### Frau Holle

ab 5 Jahren  
Gastspiel des Puppentheaters Störgeli  
Puppentheater, SG, 14.30 Uhr

#### La cage aux folles

Musical von Jerry Herman  
Stadttheater, SG,  
14.30 / 20.00 Uhr

#### Wie Dilldapp nach dem Riesen ging

Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 15.00 Uhr

### Film

#### Two Girls in Love

R: Maria Maggenti (USA 1995)  
Kinok, SG, 19.00 Uhr

#### The Clockers

R: Spike Lee (USA 1994)  
Kinok, SG, 21.00 Uhr

### Fanz

#### Weihnachtsgeschichte

Winterthurer Kinderballett  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
14.30 / 17.00 Uhr

### Vortrag

#### Neues vom Vogelflug

Ref.: Dr. Toni Bürgin  
Naturmuseum, SG, 10.15 Uhr

### Vernissage

#### Natural Space Fotos & Space World

Musik mit Claudio de Mattia  
CafCafé (Hotel Alpenhof), St. Anton,  
17.00 Uhr

### Diverses

#### Advent in der Laterne

musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr

#### Talk im Theater

#### Weihnachtsmatinée

im Foyer, Stadttheater, SG, 11.00 Uhr

#### Happy Birthday Jesus Christus

Literarisch-musikalisches Programm  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

## 23.mo

### Theater

#### Wie Dilldapp nach dem Riesen ging

Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadttheater, Konstanz, 15.00 Uhr

### Film

#### Montagskino (Fr. 8.—)

#### Shadows

R: John Cassavetes (USA 1959)  
Kinok, SG, 20.00 Uhr

### Diverses

#### Advent in der Laterne

musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr



KULTUR  
ONDEREM  
BOMM

## 24.di

### Konzert

#### Christnachtfeier

Caecilia von de Laek (Mazzosopran),  
Hidelfumi Iwahana (Flöte), Jürg Brunner  
(Orgel)  
Kirche Llinsebühl, SG, 22.30 Uhr

### Theater

#### Frau Holle

ab 5 Jahren  
Gastspiel des Puppentheaters Störgeli  
Puppentheater, SG, 14.30 Uhr  
**Die Tränen der Gänsehirtin**  
Puppenspiel ab 5 Jahren  
Diogenes Theater, Altstätten, 14.00 Uhr

### Film

#### Kinder-Kino

**Lotta aus der Krachmacherstrasse**  
R: Johann Hald (Schweden 1992)  
Kinok, SG, 15.00 Uhr

**Film und Bar am Heiligabend**  
**Excalibur und Überraschungsfilm**  
R: John Boorman  
Kinok, SG, ab 20.30 Uhr

### Disco Party

**Weihnachtsparty**  
Kraftwerk, Krummenau  
**Disco**  
Remise, Wil, 22.00 Uhr

### Diverses

**Advent in der Laterne** ▶  
musikalisch-theatral-literarisch-  
malerisches zur Adventzeit  
Haus zur letzten Latern, SG, 22.30 Uhr  
**Weihnachtsfeier**  
Songs/Jazz/Gospels/Texte/Apéro  
Rössli, Mogelsberg, 17.00 - 18.00 Uhr

## 25.mi

### Konzert

#### Bernhard Hummel (Harfe)

Musik im Weihnachtsgottesdienst  
evang. Kirche Heiligkreuz, SG, 10.00 Uhr

### Disco Party

**Disco**  
Remise, Wil, 22.00 Uhr

## 26.do

### Konzert

#### Rodillo

Funky Pop, 100 % tanzbar  
Kraftwerk, Krummenau, 20.30 Uhr

#### Elena Vlasova von Häfen (Piano), Elena Resanina (Sopran)

Klassisches Konzert  
Rest. Gambrinus, SG, 18.00 Uhr

#### Nichols & Team

Chor Jona  
Theater am Stadgarten, Winterthur,  
17.00 Uhr

### Theater

#### Attila

Galavorstellung  
Oper von G. Verdi  
Stadtheater, SG, 20.00 Uhr

**Wie Dilldapp nach dem Riesen ging**  
Ein Märchen ab 6 Jahren  
Stadtheater, Konstanz, 15.00 Uhr

## 27.fr

### Film

#### The One-Man Band

R: Vassili Silovic (CH/D/F 1995)

Kinok, SG, 20.30 Uhr

### Disco Party

#### Coming home Party

mit Dr. Schulthaiss  
deutsche Schlager  
Kulturladen, Konstanz, 20.00 Uhr

### Diverses

#### Weihnachtsführung

Konservator Roland Steffan führt durch  
die Ausstellung und erzählt ein  
orientalisches Märchen  
Sammlung für Volkerkunde, SG,  
10.15 Uhr

## 27.fr

### Konzert

#### PiggNigg

St. Galler Mudart-Rock  
Rössli, Mogelsberg, 20.15 Uhr

### Theater

#### Oleanna

von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

### Film

#### Two Girls in Love

R: Maria Maggenti (USA 1995)

Kinok, SG, 20.00 Uhr

#### The Clockers

R: Spike Lee (USA 1994)

Kinok, SG, 22.00 Uhr

### Disco Party

**Classical-Disco**  
Remise, Wil, 22.00 Uhr  
**Recession Dance Party**  
Dance, Drinks & Disco  
Albani, Winterthur, 21.00 Uhr

## 28.sa

### Theater

#### Rente gut – alles gut

Dialektstück  
Theater am Stadgarten, Winterthur,  
19.30 Uhr

#### Oleanna

von David Mamet  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

#### Don Quichotte

zum letzten Mal  
Oper von Jules Massenat  
Stadtheater, SG, 19.30 Uhr

### Film

#### The One-Man Band

R: Vassili Silovic (CH/D/F 1995)

Kinok, SG, 19.00 Uhr

#### The Clockers

R: Spike Lee (USA 1994)

Kinok, SG, 20.45 Uhr

#### Point Break

R: Kathryn Bigelow (USA 1991)

Kinok, SG, 23.15 Uhr

### Disco Party

**Mystic-Party**  
Remise, Wil, 22.00 Uhr  
**The Party Night**  
DJ Tom Orrow  
Albani, Winterthur, 21.00 Uhr

## 29.so

### Konzert

#### Rehearsal Studio Nr. 6

**Wednesday Incense**

Kunsthalle, SG, 12.00 - 17.00 Uhr

#### Peter Waters

Musikalischer Wanderer zwischen den  
Welten  
Chössli Theater, Lichtensteig, 20.15 Uhr

#### Chill out this week

**Stefan Suttinger (sax), Robert**

**Bossart (Piano)**

Commercio Bar, SG, 17.00 Uhr

### Theater

#### Pinocchio

Kinderstück von Carlo Collodi  
Stadtheater, SG, 14.00 / 18.00 Uhr

#### Angels in America

von Tony Kushner, letzte Aufführung  
Stadtheater, Konstanz, 20.00 Uhr



### Film

#### Two Girls in Love

R: Maria Maggenti (USA 1995)

Kinok, SG, 19.00 Uhr

#### Shadows

R: John Cassavetes (USA 1959)

Kinok, SG, 21.00 Uhr

### Diverses

#### Talk im Theater

**Einführung: Die Piraten**  
im Foyer, Stadtheater, SG, 11.00 Uhr

## 30.mo

### Theater

#### Die Piraten

Premiere  
Musical von W.S. Gilbert und  
A. Sullivan  
Stadtheater, SG, 20.00 Uhr

## 31.di

### Konzert

#### Hendrix' Cousins

Rock  
Albani, Winterthur, 21.00 Uhr

### Theater

#### Silvesterpremiere

#### Auf ewig Dein?

Cabaret Sälewie  
anschliessend Silvesterparty  
Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

#### Land des Lächelns

Oper von Franz Lehár  
Theater am Stadgarten, Winterthur,  
19.00 Uhr

#### Heute Abend: Lola Blau

Musical für eine SchauspielerIn  
Werstatt Inselgasse, Konstanz,  
21.00 Uhr

#### Frank & Stein

von Ken Campell  
Spiegelhalle, Konstanz, 20.30 Uhr

### Die Piraten

Musical von W.S. Gilbert und  
A. Sullivan

Stadtheater, SG, 19.00 Uhr

#### Die Kleine Niederdorf-Oper

Musikalisches Lustspiel in drei Akten  
Stadtheater, Schaffhausen, 20.30 Uhr

#### Kunst

Männerkomödie von Yasmina Reza  
Stadtheater, Konstanz, 19.30 Uhr

### Disco Party

#### Silvester Party

Olma Halle 3.0, SG

#### Silvester Party

surprising music guests and specials  
Kraftwerk, Krummenau

#### Silvester Party

Remise, Wil, 22.00 Uhr

#### Silvester Party

mit Trust the Blues  
Theagovia, Bürglen, ab 21.00 Uhr

#### Silvester Party

mit Starglow Energy; Rag Mama Rag  
Rest. Schlüssel, Altstätten, 21.00 Uhr

#### Silvester Party

Mit Hendrix' Cousins  
Leckerbissen gibt's die ganze Nacht  
Albani, Winterthur, 21.00 Uhr

## Silvester Party

Jungle & Trip Hop event  
Fabriggeli, Buchs, 21.00 Uhr

## Südamerikanische Silvesterparty

mit Los Mambos aus Uruguay  
Eisenwerk, Frauenfeld, 21.00 Uhr

## Silvester Party

mit Buffet, Sound und ...  
Kulturladen, Konstanz, 20.00 Uhr

# .jan.97

## 1.mi

### Theater

#### Eine Nacht in Venedig

Operette von Johann Strauss  
Stadttheater, SG, 19.00 Uhr



## 2.do

### Theater

#### Attila

Oper von G. Verdi  
Stadttheater, SG, 20.00 Uhr

## 3.fr

### Theater

#### Salome

Oper von Richard Strauss  
Stadttheater, SG, 20.00 Uhr

## 4.sa

### Theater

#### Pinocchio

Kinderstück von Carlo Collodi  
Stadttheater, SG, 14.00 Uhr

### Tanz

#### Ballettabend

Werke von R. Pederneiras/M. Fischer  
Stadttheater, SG, 19.30 Uhr

## 5.so

### Theater

#### Attila

Oper von G. Verdi  
Stadttheater, SG, 20.00 Uhr

## 6.mo

### Theater

#### Die Piraten

Musical von W.S. Gilbert und  
A. Sullivan  
Stadttheater, SG, 19.00 Uhr

### Tanz

#### Le bonheur est dans le pré

R: Etienne Chatiliez (F 1995)  
Kino Palace, SG, 20.15 Uhr

## kurse.

### Seminare mit Arno Stern

Auskunft, Organisation:  
Malatelier Marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG  
tel. G: 222 40 01  
tel. P: 245 40 30

### Kurs in Wismutmalerei

Leitung: Sonja Wullschlegler  
5.12., Historisches Museum, SG,  
10.00 - 12.00 Uhr/14.00 - 17.00 Uhr

### Rhythmik und Kindertanz

Kursleitung: Regina Karrer  
Mo, 15.30 / 16.30 / 17.30 Uhr  
Do 16.15 / 17.15 Uhr  
Fr, 16.30 / 17.30 Uhr  
Spanischer Tanz für Jugendliche  
Do, ab 18.15 Uhr  
tel. Schule 222 27 14  
tel. privat 333 41 21

### TAKE TI NA Rhythmische

#### Körperarbeit

Kursleitung: Regina Karrer,  
Mo, 19.45 Uhr  
tel. Schule 222 27 14  
tel. privat 333 41 21

### Tango Argentino

mit Hans Kost und Johanna Rossi  
für AnfängerInnen  
Mo / Di / Tel 071 222 69 89

### Plastizieren – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 277 30 34  
Di, Mal- und Gestaltungswerkstatt, La  
Luce, SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

### HipHop & Jazz Dance

mit Boris Schneider  
Di, Dance Loft, SG, Tel 071 223 40 94

### Tango Argentino

mit Omar Vega, B. Aires  
Di, Dance Loft, SG, Tel 071 223 40 94

### Haltungs- und Rückengymnastik

Kursleitung: Regina Karrer  
Di, 9.10 Uhr/Fr, 9.00 Uhr  
Tel Schule 222 27 14  
Tel Privat 333 41 21

### Kindertanz für Mädchen

Kursleitung: Regina Karrer  
Di, 16.30 / 17.30 Uhr  
Tel Schule 222 27 14  
Tel Privat 333 41 21

### Tanz als Ausdruck und Erfahrung

Kursleitung: Regina Karrer  
Di, ab 18.40 Uhr  
Tel Schule 222 27 14  
Tel Privat 333 41 21

### EurAFRO-Dance

mit Jeannette Loosli Gassama  
Tanz- & Gymnastikschule A. Conzett  
Do, 19.30 bis 21.00 Uhr

### Experiment-Tanz

Improvisation und Gestaltung  
Körpertraining für Frauen, Do  
Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG,  
Tel 071 877 20 37

### Malen - ein genussvolles und endloses Spiel

Malatelier marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG, Do /Fr/Sa  
Tel 222 40 01

### Freies Ausdrucks malen

für Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene  
Harferbergstr. 17, SG, Do  
Tel Atelier: 220 91 10  
Tel Privat 344 10 93

### Malen – Gestalten – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 277 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, Do, 14.30 bis 16.00 Uhr/  
19.00 bis 20.30 Uhr

### Argentinischer Tango für Frauen

neu am Freitagnachmittag  
Tel 071 222 48 64  
Migros-Klubschule SG

### T'ai Chi

mit Hans Kost, Tel 071 222 69 89  
für AnfängerInnen, Fr

### Disco Dance, Dance Aerobic

Mit Jára Kudrnová  
Tanzstudio Silberturn 2. UG SG,  
Fr, ab 17.00 Uhr

### Wen-Do Selbstverteidigungskurse für Frauen

Verein Selbstverteidigung Wen-Do  
Info: Tel 071 245 10 11  
Fr, 12.00 bis 15.00 Uhr

### Tango argentino

Workshops  
Tel 071 222 48 64  
Sa, Migros-Klubschule SG

*Pigg Nigg spielen feinfühliges Rockmu-  
sik mit etwas Blues, einer Prise Jazz und  
mit melancholisch-subtilen Mundart-  
texten die unter die Haut gehen.  
Rössli, Mogelsberg, Freitag,  
27. Dezember, 20.15 Uhr*

# Advent im Haus zur letzten Laterne

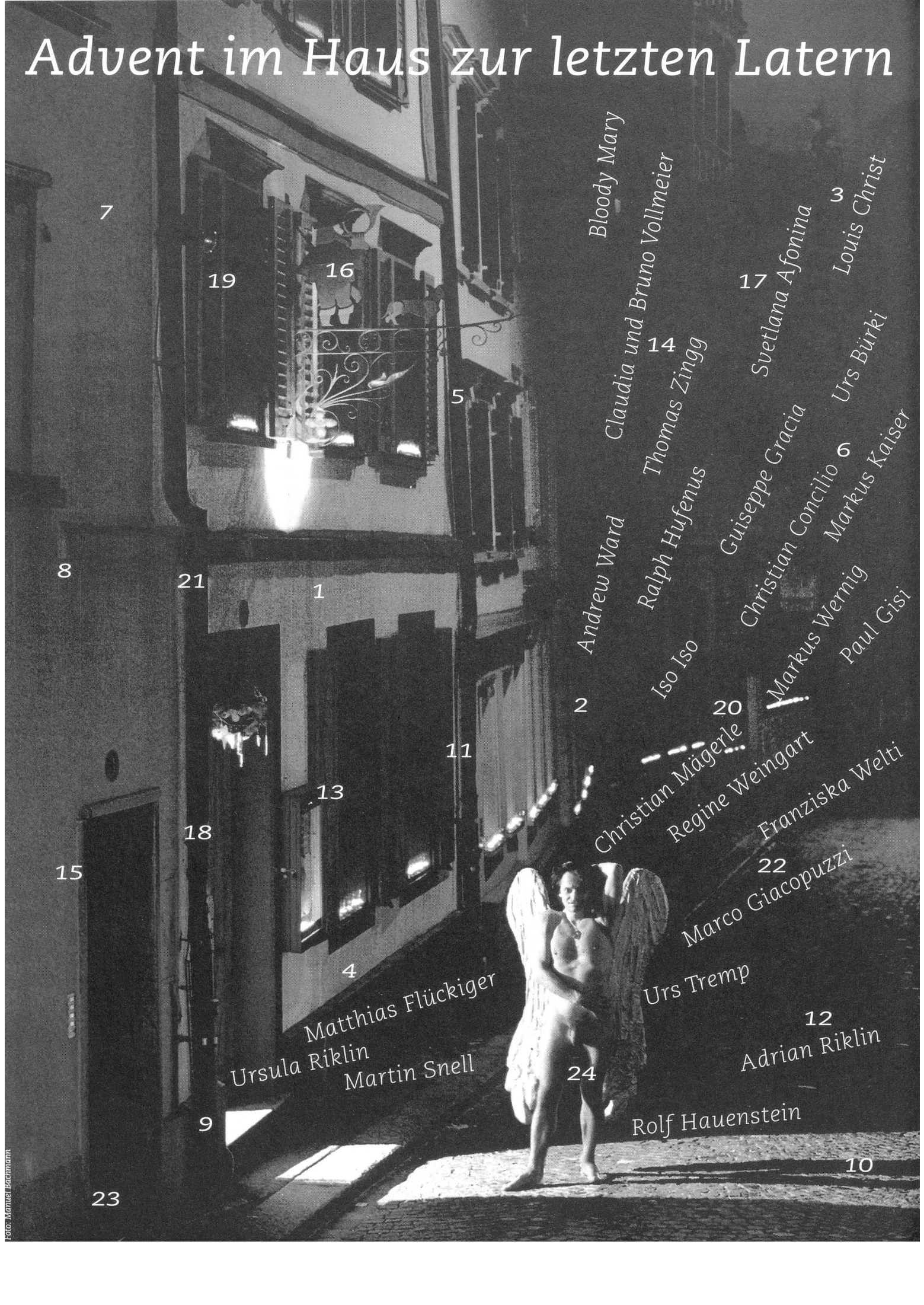


Foto: Manuel Bachmann

7

19

16

5

Bloody Mary

Claudia und Bruno Vollmeier

Thomas Zingg

Guiseppa Gracia

Urs Bürki

Louis Christ

8

21

1

Andrew Ward

Ralph Hufenus

Christian Concilio

Markus Kaiser

Markus Wernig

Paul Gisi

15

18

13

11

2

Christian Mägerle

Regine Weingart

Franziska Welti

Marco Giacomuzzi

Urs Tremp

Matthias Flückiger

Ursula Riklin

Martin Snell

24

Rolf Hauenstein

Adrian Riklin

12

9

23

10





**k  
e  
r  
a  
m  
i  
k**

im dezember  
in der  
leu boutique  
marktgasse 1  
st. gallen

laden und atelier  
peter kühnis-dietz  
schützengasse 4  
9410 heiden

071 891 37 73 fax 071 891 37 93

dienstag bis freitag  
13.30 bis 17.30  
oder auf anfrage

**das töpferhaus**

**Lädeli am  
Burggraben**

- **Buchhandlung:**  
**Anthroposophie**  
**Kinderbücher**
- **Kunstkarten**
- **Spielsachen**
- **Naturtextilien**



Geöffnet:  
Dienstag - Freitag  
9-12/14-18 Uhr  
Samstag  
9-12/13.30-16 Uhr

Burggraben 28  
9000 St.Gallen  
Beim Spisertor

**Tel./Fax 071 222 61 04**

# Der erste Mensch im Rösslitor

Albert Camus und andere Klassiker



Rösslitor Bücher  
Webergasse 5  
CH-9001 St. Gallen  
T 071 227 47 47  
F 071 227 47 48  
<http://www.buecher.ch>

**üö**

Typografie usw.

Jürgen Wössner · 278 31 32

## Teden mi

### **Geführter, öffentlicher Stadtrundgang**

Info: Tel 071 227 37 37  
Bahnhofplatz 1a, SG, 14.30 Uhr  
**Frauenbibliothek Wyborada**  
Davidstr. 42  
14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet  
Tel 071 222 65 15

### **Haltungs- und Rückengymnastik**

Kursleitung: Regina Karrer, 18.45 Uhr  
Tel Schule 222 27 14  
Tel Privat 333 41 21

### **cafésatz**

88 minuten transaktion  
atelier pointjaune  
altpost linsehlstr 77 sg  
0653 - 0821 h

### **Gato Zemra Trio feat. Suzanne Bertényi (voc)**

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG  
**Sennen und Trachten**  
Gratisführung durch die Ausstellung  
Appenzell

### **Firma Appenzeller-Alpenbitter**

geführte Besichtigung  
Fabrikareal, Weissbadstr. 27, Appenzell,  
10.00 Uhr

### **Malen - ein genussvolles und endloses Spiel**

Malatelier Marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG  
Tel 222 40 01

### **Malen - Gestalten - Wahrnehmen**

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 277 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

### **Kinder - Ausdrucks malen**

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 27 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 13.30 bis 14.30 Uhr

### **Dance Group, 15.30 Uhr**

**Dance Aerobic, 17.00 Uhr**  
mit Jára Kudrnová  
Tanz-Studio Silberturm, 2. UG, SG

### **Bridge-Club**

der auch Gästen offen steht  
Informationen: Tel 071 223 18 30  
Bridge-Club SG, 20.00 Uhr

### **Jugend-Kafi**

Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14.00 bis  
21.00 Uhr

### **Info-Thek**

Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine  
Haus Meise, Flawil, 15.00 bis 18.00 Uhr

### **Disco**

Kulturladen Konstanz D, 21.30 bis  
01.00 Uhr

### **Volkstanzkreis**

Sekundarschule Zil, SG

### **Gemüse- und Blumenmarkt**

bis 18.30 Uhr  
Marktplatz SG

### **Stiftsbibliothek St.Gallen**

Öffnungszeiten 9.00 - 12.00/  
13.30 - 16.00 Uhr

## Teden do

### **Gato Zemra Trio feat. Suzanne Bertényi (voc)**

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG  
**Frauenbibliothek Wyborada**  
Davidstr. 42  
14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet  
Tel 071 222 65 15

### **EurAFRO-Dance**

mit Jeannette Loosli Gassama  
Tanz- & Gymnastikschule A. Conzett,  
19.30 bis 21.00 Uhr

## Lady's Night

with Partydancers  
Discothek «Space», SG, ab 22.00 Uhr

### **Experiment-Tanz**

Improvisation und Gestaltung  
Körpertraining für Frauen  
Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG,  
Tel 071 877 20 37

### **Rhythmik und Kindertanz**

Kursleitung: Regina Karrer  
16.15 / 17.15 Uhr  
Spanischer Tanz für Jugendliche ab  
18.15 Uhr

Tel Schule 222 27 14

Tel privat 333 41 21

### **Malen - ein genussvolles und endloses Spiel**

Malatelier marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG  
Tel 222 40 01

### **Freies Ausdrucks malen**

für Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene  
Harferbergstr. 17, SG  
Tel Atelier: 220 91 10  
Tel Privat 344 10 93

### **Malen - Gestalten - Wahrnehmen**

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 277 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 14.30 bis 16.00 Uhr/  
19.00 bis 20.30 Uhr

### **Musik- oder Film-Café**

Jugendcafé, SG, 19.30 Uhr

### **Oldie-Night**

Rest. Sherlocks SG

### **Oldie-Night**

Coco Loco, Appenzell

### **Geführtes Lauftraining für Frauen**

Familienbad Dreiweihern, SG, 9.30 Uhr

### **Ländlermusikantenhöck**

Rest. Schützengarten, Gonten, 20.00 Uhr

### **Seniorentanz**

Hotel Linde, Heiden

### **Stiftsbibliothek St.Gallen**

Öffnungszeiten 9.00 - 12.00/  
13.30 - 16.00 Uhr

## Teden r

### **Geführter, öffentlicher Stadtrundgang**

Info: Tel 071 227 37 37  
Bahnhofplatz 1a, SG, 14.30 Uhr  
**Argentinischer Tango für Frauen**  
neu am Freitagnachmittag  
Tel 071 222 48 64  
Migros-Klubschule SG

### **T'ai Chi**

mit Hans Kost, Tel 071 222 69 89  
für AnfängerInnen

### **Haltungs- und Rückengymnastik**

Kursleitung: Regina Karrer, 9.00 Uhr  
Tel Schule 222 27 14  
Tel Privat 333 41 21

### **Rhythmik und Kindertanz**

Kursleitung: Regina Karrer  
16.30 / 17.30 Uhr  
Tel Schule 222 27 14  
Tel privat 333 41 21

### **Malen - ein genussvolles und endloses Spiel**

Malatelier Marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG  
Tel 222 40 01

### **House in Space**

Discothek Space, SG, ab 22.00 Uhr

### **Disco Dance, Dance Aerobic**

Mit Jára Kudrnová  
Tanzstudio Silberturm 2. UG SG,  
ab 17.00 Uhr

### **Disco für Gay People**

And Friends  
Färberei Sitterthal SG, 23.00 Uhr

## Wen-Do Selbstverteidigungskurse für Frauen

Verein Selbstverteidigung Wen-Do  
Info: Tel 071 245 10 11

12.00 bis 15.00 Uhr

### **Jugend-Kafi**

Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14.00 bis  
18.00 Uhr

### **Orgelmusik zum Wochenende**

Ev. Kirche Amriswil

### **Bauernmarkt**

Vadian-Denkmal, SG

### **Musikantentreffen**

Rest. Falken, Appenzell

### **Appenzellermusik**

mit kaltem und warmem Buffet  
Romantik Hotel Säntis, Appenzell, bis  
23.00 Uhr

### **Demonstration einer Handstickerin**

Museum Appenzell, bis 17.00 Uhr

### **Stiftsbibliothek St.Gallen**

Öffnungszeiten 9.00 - 12.00/  
13.30 - 16.00 Uhr

## Teden sa

### **Kula-Disco**

Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

### **Malen - ein genussvolles und endloses Spiel**

Malatelier Marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG  
Tel 222 40 01

### **Tango argentino**

Workshops

Tel 071 222 48 64

Migros-Klubschule SG

### **Frauenbibliothek Wyborada**

Davidstr. 42  
12.00 bis 16.00 Uhr geöffnet  
Tel 071 222 65 15

### **Disco/Dance/Techno/House**

Discothek Space, SG, ab 22.00 Uhr

### **Disco**

Kula Konstanz, 21.30 bis 01.00 Uhr

### **80er Wave Sound**

jeden letzten Samstag im Monat  
She DJ Edith

Ozon St. Gallen, ab 22.00 Uhr

### **Musikalischer Heimatabend**

Hotel Traube, Appenzell

### **Gemüse- und Blumenmarkt**

bis 17.00 Uhr  
Marktplatz SG

### **Stiftsbibliothek St.Gallen**

Öffnungszeiten 9.00 - 12.00/  
13.30 - 16.00 Uhr

## Teden so

### **Chill out the week**

Commercio Bar, SG, 17.00 bis 22.00 Uhr

### **Techno/Progressive After Hours**

«Space», SG, ab 5.00 Uhr

### **Sonntagsbrunch für gross und klein**

Hotel Mozart, Rorschach

### **Bauernbuffet mit Appenzellermusik**

Hotel Bären, Gonten, 8.00 Uhr

### **Museum offen**

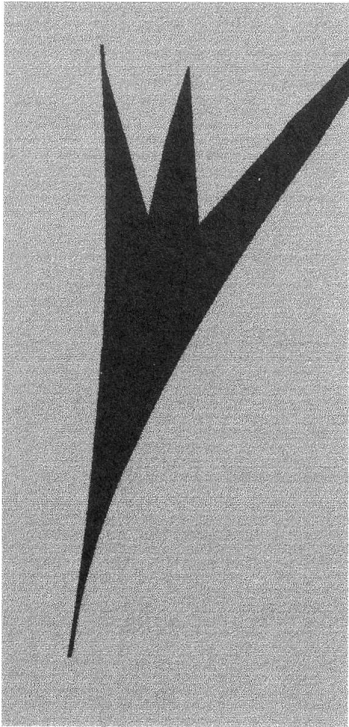
Museum Wolfhalden, 10.00-12.00 Uhr

### **Frühschoppenkonzert**

Rest. Rössli, Herisau

GENOSSENSCHAFTSLADEN

STADTLADEN



mensch-  
tier- und  
umwelt-  
gerecht  
einkaufen:

Lebensmittel,  
Getränke,  
Weine aus  
biologischem  
Anbau,  
Lebensmittel  
aus gerechtem  
Handel,  
Naturkosmetik  
Waschmittel  
Recyclingpapiere  
und mehr

Öffnungszeiten:

Mo: geschlossen

Di -Fr: 9<sup>00</sup>-19<sup>30</sup>

Sa: 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

METZGERGASSE 22

9000 ST. GALLEN

TEL.: 223 20 80



**Kellerbühne St. Gallen**

### **Chronischer Jukreiz?**

*Fachärzte empfehlen:*

*Den Besuch*

*in der Kellerbühne.*

*Weil Schauspielerei*

*die Kunst ist,*

*abzulenken.*

*Kleinkunst in der Kellerbühne:*

*Bei Jukreiz regelmässig einzunehmen.*

*Am zwölften Zwölften zudem kombinierbar*

*mit einer echten Jukreiz-Lesung.*

*Dies ist ein Genussmittel.*

*Lesen Sie dazu das Programmheft.*

*Oder wenden Sie sich direkt*

*an die Tourist Information St. Gallen (Tel. 227 37 57).*

**LORRA**  
I N K O G N I T A

Spisergasse/Zeughausgasse 3

St. Gallen Tel. 071 223 66 32

**Reise- und Trekkingausrüstung**

: Outdoor-Bekleidung für Frau und Mann

: Schneeschuhe, Berg- und Trekkingschuhe

: Schlafsäcke : Rucksäcke

: Diverses praktisches Zubehör

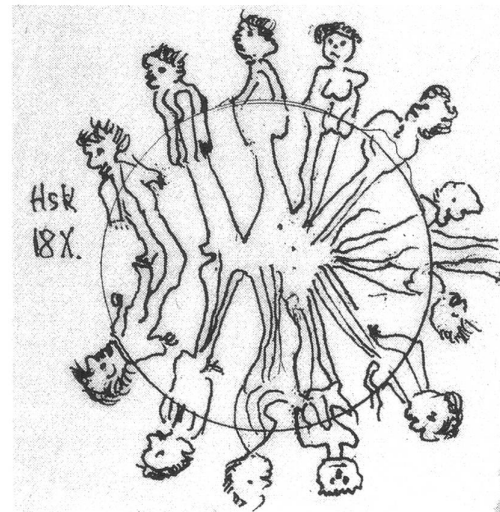
: Zelte : Infos : Beratung

**YETI IM ALPSTEIN!**

## MUSEUM IM LAGERHAUS

Davidstrasse 44, CH-9000 St. Gallen  
Telefon 071 223 58 57, Fax 071 223 58 12

Öffnungszeiten: Dienstag - Sonntag, 14 - 17 Uhr  
Montags sowie vom 23. Dezember 1996  
bis 4. Januar 1997 geschlossen



### **Die Servietten des Hans Krüsi**

22. November 1996 - 2. Februar 1997

Öffentliche Führungen:  
Sonntag, 8. Dezember 1996 und 5. Januar 1997,  
je 10.30 Uhr